

ПЕРЕКЛАД ЗДІЙСНЕНО МЕДИЙНИМИ ПРОЕКТАМИ

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02010L0013-20181218&fbclidQ=IwAR1n4swkPIEe5ISeNn_NwSZYhgbqWW2cGnLzLnoTYAJOrQMxgVXiEMgIN

Z

НЕОФІЦІЙНИЙ ПЕРЕК

ДИРЕКТИВА ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РА

ДИРЕКТИВА ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ
ВІД 10 БЕРЕЗНЯ 2018 РОКУ ПОДРУЖУННЯ ПЕВНИХ ПОЛОЖЕНЬ,
ЗАКОНАМИ, ПІДЗАКОНАМИ НА КСТАРМИТ ИГВАНИМИ ПОЛОЖЕННЯМИ
ДЕРЖАВАХ СТОСОВНО НАДАННЯ ДІАГНОСТИЧНИХ УСЛУГ
(ДИРЕКТИВА ПРО АМЕДІА СЕРВІСІ ВІД 13 / ЄС)

(кодифікована верія)
(текст застосовується в ЄЕЗ)

З і змінами :

ВНЕСЕНИМИ ДИРЕКТИВОЮ (ЄС) 2018 / 1808 ЄВРОПЕЙСЬКОГО
14 ЛИСТОПАДА 2018 РОКУ

РОЗДІЛ І

ВИЗНАЧЕННЯ

Стаття 1

1. Для цілей цієї Директиви визначаються :

(а) « аудіовізуальна аудіовізуальна медіа послуга; AVMS – тут і далі в дужках в англійською доповнення перекладача »

(і) послугу, визначену статтями 56 і 57 Угоди про основним призначенням послуги або її відділенням громадянськості, для іррадіаційно опосередкованого медіа програмного інформування, розважання або просвіти мережі у значенні, встановленому пунктом 1 (а)

(d) «провайдер платформи спі (video-sharing platform provider) до VSP provider) означає фізичну чи юридичну особу, яка доступу до відео;

(e) «телевізійна електронна медіа послуга (телевізійна медіа послуга) означає аудіовізуальну медіа послугу, провади медіа послуги для одночасного перегляду програм з

(f) «телевізійна означає провайдера телевізійного мовлення

(g) «аудіовізуальна медіа послуга за вимогою (on-demand audiovisual media service) (нелінійна аудіовізуальна медіа послуга) означає аудіовізуальна надається провайдером медіа послуги для перегляду користувачем, та запису в цифровій формі та зберігання у форматі провайдера медіа послуг;

(h) «аудіовізуальне комерційне комунікаційне повідомлення (audiovisual commercial communication) означає зображення зі звуковим супроводом чи прямо чи опосередковано, товари, послуги або здійснює господарську діяльність, яку здійснюють в якості об'єкта програми чи відео створеному користувачем за метою самореклами. Форми аудіовізуальних комерційних і іншого, телевізійну рекламу (product placement);

(i) «телевізійна реклама (television advertising) означає будь-яку форму повідомлення переданого за грошову чи іншу винагороду, або підприємства чи фізичної особи, яка здійснює підприємницької професійної діяльності з метою реклами товарів власність, права та зобов'язання, що транслює

(j) «прихована аудіовізуальна медіа послуга (surreptitious audiovisual communication) означає представлення за допомогою зображень товарів, послуг, назви, торгової марки постачальника послуг у рамках програм користувачем провайдером медіа послуг у якості реклами і з призначення. Подібне представлення, зокрема здійснюється за грошову чи іншу винагороду;

(k) «спонсорство (sponsorship) означає будь-який внесок, здійснений приватними підприємствами або фізичними особами аудіовізуальних медіа послуг (AVMS), або послуг (VSPS), або у виробництві, аудіовізуальних медіа послуг

медіа послуг, послуг платформи спільного доступу програм з метою просування свого імені, торго

(l) «телепокупка» (teleshopping) означає прямі пропозиції для глядачів з метою продажу послуг, включаючи нерухоме майно, що транслюється за грошову винагороду;

m) «продукт-плейсмент» (product placement) означає будь-яку форму аудіовізуального повідомлення, до якого включені аудіо чи відео продукцію, послугу або їхній торговий знак з метою реклами в програмі або створеному користувачем відео запису;

(n) «європейська аудіовізуальна продукція» означає:

(i) аудіовізуальну продукцію, вироблену в одній з країн членів Євросоюзу;

(ii) аудіовізуальну продукцію, вироблену на території інших країн Європейської конвенції про Ратриання в Рдині, якщо вона відповідає вимогам частин 1 та 2;

(iii) аудіовізуальну продукцію спільного виробництва у рамках Євросоюзу трьома державами, якщо вона відповідає вимогам частин 1 та 2.

2. Застосовуються пункти (i) та (ii) частини 1 щодо аудіовізуальної продукції, виробленої в одній з країн членів Євросоюзу, якщо заходів з боку третіх держав.

3. Продукція, зазначена в пункті (i) частини 1, переважно авторами творів, які вказані в одній з країн членів Євросоюзу, за умови, що вона:

(i) вироблена однією або кількома фізичними особами, які проживають на території однієї з країн членів Євросоюзу;

(ii) виробництво відбувається під наглядом такої фізичної особи, яка проживає в одній з країн членів Євросоюзу;

(iii) внесок виробників (co-producers) з країн членів Євросоюзу становить переважну сумарну частину спільного виробництва і не контролюється фізичними особами, розташованими за межами Євросоюзу.

4. Продукція, яка не є продукцією європейської частини 1, але вироблена в одній з країн членів Євросоюзу (production) між державами-членами Євросоюзу, вважається такою, що вироблена в одній з країн членів Євросоюзу.

європейського виробництва, оскільки це є основною переважною часткою сумарних виробничих витрат на виробництво однієї або декількох банківських послуг, які надаються учасницям

РОЗДІЛ

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ ЩОДО АУДІОВІЗУАЛЬНИХ

Стаття 2

1. Кожен державний орган забезпечує відповідей на запитання, що надходять від провайдерів під її юрисдикцією, про аудіовізуальні послуги, які надаються для електронних медіа у цій Д

2. Для цілей цієї Директиви провайдерами є юридичні особи, які надають аудіовізуальні послуги на території держави, в якій вони зареєстровані.

(а) провайдери, зареєстровані в іншій державі;

(б) ті провайдери, до яких застосовується пункт 4.

3. Для цілей цієї Директиви вважаються провайдерами наступних випадках:

(а) головний офіс провайдера знаходиться в державі, в якій редакційні рішення щодо аудіовізуальних медіа надаються учасницям;

(б) якщо провайдер у аудіовізуальній медіа послугі (AVMS) працює в одній державі, а редакційні рішення щодо аудіовізуальних медіа ухвалюють в іншій державі, в якій провайдер медіа вважається зареєстрованим, у державі, в якій він активно працює робочою силою, залучена до діяльності з надання медіа послуги (AVMS). Якщо значна частина робочої сили, залученої до надання пов'язаної з аудіовізуальними медіа послугами (AVMS) кожній із держав, зареєстрованих провайдером медіа послуги, зареєстрований у державі, в якій він розташований його головна частина робочої сили, ті залучені до надання аудіовізуальних медіа послуг (AVMS), не працюють учасницям, провайдер медіа послуги (MS provider) учасницям, де він вперше розпочав свою діяльність учасницям, за умови підтримки ним стабільного Держави учасницям;

(с) якщо головний офіс діє в провайдерів, де розташовані абоненти, рішення щодо аудіовізуальних медіа-сервісів провайдера не вважається провайдером за сенсом, а за місцем розташування частини робочої сили, з якою надаються послуги, а не за місцем перебування працівників.

4. Провайдерів не застосовуються такими, що знаходяться в державі, в інших випадках:

(а) вони використовують супутникові передавачі,

(б) хоча вони і не використовують супутникові учасники, використовують супутникові учасники.

5. Якщо питання щодо функцій буде вирішено на 3 та 4, вважається державою в юрисдикції провайдерів заснорові розумінні – 5.5. Додатково про функціонування Європ

5а. Держави повинні забезпечувати інформування провідерів національних регуляторів з мідіа, що можуть вплинути на визначення юрисдикції в

5б. Держави повинні скласти і підтримувати в провайдерів медіа-сервісів, у яких (MSP) під їх зазначенням того, на яких із 5.5, ітеративно встановлюється юрисдикція, а держави виводять до відома Комісії оновленнями до нього.

Комісія забезпечує доступ до цих списків у централізованій між списками Комісія звертається до відповідних рішень. Комісія забезпечує доступ до цієї відомості, а також Комісія забезпечує загальнодоступну базу даних.

5с. Якщо відповідна держава вистосовуючи статті 3 яка держава повинна має юрисдикцію, вони зобов'язані звертатися до відома Комісії. Комісія може звертатися до аудіовізуальних медіа-послуг (ERGA) з проханням відповідно до пункту (d) параграфа 3 статті 3 не пізніше 15 робочих днів після подання Комісії порядку інформує про це Контактний комітет, с

У разі ухвалення Комісією рішення відповідно до статті 4, вона також зобов'язана вживати заходів, які

6. Ця Директива не поширюється на аудіовізуальні медіаслужби, які не підлягають регулюванню, зокрема, такі як платні аудіовізуальні медіаслужби, що надаються за споживанням прямо або посередньо громадянськими членами.

Стаття 3

1. Державні органи забезпечують свободу прийому і передачі аудіовізуальних медіаслужб, які надаються з території, що входить до сфери координації цієї Директиви.

2. Державна влада може тимчасово відступати від статті 1 у разі якщо аудіовізуальна медіаслужба (AVMS) (MS provider), який є оператором, порушує пункт (а) параграфа 1 статті 6, становить серйозний і суттєвий ризик завдання

Відступ, про який йдеться, не повинен мати наслідком

(а) протягом попередніх 12 місяців провайдер мав у двох випадках вже допустив одне чи декілька

(b) відповідна держава у письмовій формі повідомить провайдер медіаслужби (MS provider), що держава в юрисдикції провайдером, і Комісію про ствердженні порушення, збирається вжити у разі повторного вчинення такого порушення;

(c) відповідна держава забезпечила провайдеру можливість право на захист і, зокрема, надала цьому провайдеру щодо стверджуваних порушень;

(d) за результатами консультацій, і що держава в юрисдикції провайдером, та Комісією не вдалося досягти домовленості протягом місяця з моменту отримання Комісією сповіщення. Протягом трьох місяців після отримання сповіщення Державна влада повинна повернутися до ERGA з проханням

питання відповідно до пункту (d) параграфа 3 статті 1, чи такі заходи сумісні з законодавством. Контактний комітет повинен виступити з рекомендацією, що ці заходи несумісні, і вона зобов'язана звернутися до Комісії з проханням припинити застосування зазначених заходів.

3. Державна влада може тимчасово відступати від статті 1, якщо аудіовізуальна медіаслужба (AVMS), що надає

provider), який перебуває -у і д с н о р ц і с, д и я в н е ю і е
грубо порушує пункт (b) параграфа 1 й с з н а й і і б
суттєвий ризик завдання шкоди громадській без
безпеки та оборони.

Відступ, про який йдеться у першому абзаці, з

(a) протягом попередніх 12 місяців у п о б р з у а ш e i n, n я б
допущені принаймні одного разу;

і

(b) відповідна у ч Д е р ж а в а у письмовій формі сп
медіа послуги (MS -у ч а о н і ц ю), щ Д е р ж а в а у ю р и с д и к ц і
провайдером, і Комісію про с т в і й р д ж у в а ю є д и о р я ц і
збирається вжити у разі повторного вчинення т

Відповідна у ч Д е р ж а в а забезпечує відповідному пр
provider) право на захист і, зокрема, надає ц
думку щодо стверджуваних порушень.

Протягом трьох місяців після отримання спові
Держави-учасницею, та звернення до ERGA з проха
питання відповідно до пункту а (e) у п л а р л и т р и ф р і ц е н
те, чи такі заходи сумісні з законодавством
комітет у встановленому порядку. Якщо Комісія
законодавством ЄС, вона зобов'язана в в і р н у т и
вимогою негайно припинити застосування зазнач

4. Параграфи 2 і 3 не перешкоджають трьом сторонам з
правового захисту чи санкцій з а ч р о в и ц я д у в ц о н і м
юрисдикцію н р а o d m п р e o d v i a a i n d r e c л у г (MS provider).

5. Держави-учасниці у невідкладних випадках, але
вчинення стверджуваного порушення, можуть в
пунктами (a) і (b) параграфа 3 б у у и ц в o m y i p ш i d i
сповіщені Комісії-учасниці Держави-учасниці якої
медіа послуги (MS provider), і з з у а ч а н с a n c i e c n я n я в m b a n p r o
цей випадок невідкладним. Комісія з р o б и т ь ' я з a
сумісність із законодавством ЄС заходів, про
висновку про невідповідність цих заходів зако
до відповідно ч о а і с н d i e c p i ж a з в и в и м o g o y н e g a i n n o a ч p e r n i i n x i n i
заходів.

6. Якщо Комісії бракує інформації п в і т р і б в і o d n
параграфа 2 чи 3, вона, протягом одного міс
зобов'язана звернутися у ч д a o s n v i c d p o i v i d z n a o n i i t Д e m p ж a p в o

інформації, потрібної для ухвалення як отримати інформацію, так і
ухвалити рішення, призупиняє участь в обміні інформацією
інформації-як.о.м.у. б.у.д.в.и, призупинення строку не м.
місяць.

7. Державна свідомість та Комісія у рамках Контактної групи
регулярно обмінюватимуться досвідом і найкращими
передбаченою. цією статтею

Стаття 4

1. Державна свідомість зберігають за собою право вимагати
(MS provider), що порушує вимоги, підтримувати більш
або більш суворих норм у сферах, які координують
правила відповідають законодавству ЄС.

2. Якщо Державна свідомість:

(а) скористалася своїм правом, у зв'язку з нею, підтримувати більш
деталізованих або більш суворих норм, с.
загальногромадських інтересів, і

(b) вважає, що провайдер медіа послуг (MS provider)
іншої Державної свідомості, надає аудіо відеозв'язку, що містить
частково орієнтована на її територію,
то вона може звернутися до суду, що має юрисдикцію,
будькі проблеми, виявлені щодо цього провайдера
широко та оперативним методом для розв'язання взаємодій

3. Отриманням обґрунтованої вимоги, у зв'язку з нею, що
має юрисдикцію, зобов'язана звернутися до провайдера
вимогою дотримуватися певних вимог, і
Державна свідомість, що має юрисдикцію, зобов'язана
учасницю, що надіслала вимогу, про заходи з
двох місяців з моменту отримання вимоги
зобов'язана поінформувати про результати, Державна свідомість
досягнуті результати й пояснити причини неможливості

Кожна Державна свідомість може брати участь у Контактній групі
справу.

3. Відповідно до цієї статті держава може вжити належних заходів
провайдера медіа послуг (MS provider), якщо:

(а) вона вважає, що результати, досягнуті вимогою,
незадовільними; і

(b) вона надала ідентифікаційні дані, які відповідають (MS provider) зареєструваній в Україні фізичній особі, яка діє в сферах, що координуються цією Директивою, діяльності, якби її було введено в дію в державі, дозволити з достатньою впевненістю встановити намір провайдера медіапослуг (MS provider) о

Такі заходи мають бути встановлені необхідними за допомогою та бути пропорційними переслідуванню ц

4. Державна установа може вживати заходів відповідно до виконано такі умови:

(a) вона сповістила урядові органи про свій намір вжити заходів, на які спирається її оцінка;

(b) вона поважала право на захист відповідного фізичного особи, зокрема, надаючи їй можливість висловити свою думку щодо стверджуваних порушень - і захисту, що надіслала сповіщення; і

(c) Комісія, після звернення до ERGA з проханням про пункт (d) параграфу 3 статті 30b, вирішила, що зокрема, оцінки, -у зв'язку з цим, Державна установа до цих параграфів 2 і 3 цієї статті, є належно об'єктивним порядком інформує Контактний комітет.

5. Протягом трьох місяців після отримання сповіщення параграфу 4, Комісія має ухвалити рішення про це. Якщо Комісія вирішить, з огляду на це, що це необхідно, вона потребує від держави інформації, яку вона може надати.

Якщо Комісії бракує інформації, потрібної, щоб прийняти рішення, вона, протягом одного місяця після отримання сповіщення, звернувшись до держави, про надання їй такої інформації, щоб ухвалити таке рішення. Строк, протягом якого державі надається інформація, не може бути продовжений, якщо держава не надає інформації, яку вона може надати.

6. Державна установа в рамках свого національного законодавства має забезпечувати ефективне надання медіапослуг (MS provider), що перебувають

7. Якщо інше не передбачено цією Директивою 2000/31/ЄС. Якщо інше не передбачено цією Директивою 2000/13/ЄС, це рвд жру силу матиме

Стаття 4

1. Держави заохочують застосування спі саморегулюванню через кодекси поведінки, ухва координують діяльність, наскільки це дозволяє системами. Ці кодекси мають:

- (a) бути широко визнаними серед головних зацікавлених сторін;
- (b) чітко та однозначно визначати свої завдання;
- (c) забезпечувати розумно незалежні моніторинг досягнення поставлених завдань; і
- (d) забезпечувати своє ефективне застосування пропорційні санкції.

2. Держави та Комісія можуть сприяти застосуванню кодексів поведінки, в складених провайдерами (MS provider) і медіа-провайдерами (VSP provider) до об'єктів, які представляють, потрібною мірою співпрацюючи з іншими організаціями, торговельні, професійні та споживачі мають широко визнаватися головними зацікавленими сторонами вимогам (b)-(d) пункту 1. Кодекси поведінки національним кодексам поведінки.

Спільно з державами Комісія сприяє, де це доцільно згідно з принципами субсидіарності та пропорційності.

Підписанти цих кодексів зобов'язані надавати Комісії інформацію про зміни та доповнення до них. Комісія проводить моніторинг цих кодексів і змін та доповнень до них.

Комісія забезпечує загальнодоступність кодексів поведінки та популяризувати.

3. Держави повинні вживати за собою право вимагати від провайдера (MS provider), що перебувають під їхньою юрисдикцією, або більш суворих норм згідно з цією Директивою, коли незалежні національні відомства чи органи держави який кодекс поведінки чи його окремі частини не відповідають вимогам Директиви. Держави повинні зобов'язані безумовно виконувати ці норми.

РОЗДІЛ

ПОЛОЖЕННЯ, ЗАСТОСОВАНІ ДО АУДІОВІЗУАЛЬНИХ МЕДІА

Стаття 5

1. Кожна держава забезпечує, щоб інформаційні медіа, що перебувають під її юрисдикцією, надавали одержувачам доступу до інформації:

- (a) своє найменування;
- (b) географічна адреса, за якою його зареєстровано;
- (c) реквізити, в тому числі його електронна пошта, швидко з ним зв'язатися прямим і ефективним чином;
- (d) Державна служба, яка має над ним юрисдикцію, а також органи чи наглядові органи.

2. Державні органи можуть затверджувати законодавчі акти крім інформації, зазначеної в статті 1, які надають доступ до власності, у тому числі про бенефіціарних власників, у тому числі про фундаментальних прав, що належать власникам. Такі заходи мають бути необхідними для досягнення мети і з забезпечення

Стаття 6

1. Без шкоди зобов'язанням держави захищати її демократичні цінності, Державні органи відповідають за створення автентичних медіа (AVMS), надані провайдером медіа і перебувають під її юрисдикцією, не містять:

- (a) підбурювання до насильства або пропаганди, що закликає до членів такої організації, наведеною в статті 2;
- (b) публічних закликів до вчинення терористичних актів, виходячи з Директиви (ЄС) 2017/541.

2. Заходи, вжиті для цієї мети, не повинні призводити до загрози безпеці або порушення прав і дотримуватися

Стаття 6

1. Державні органи зобов'язані вживати належні заходи, щоб забезпечити аудіовізуальні медіа (AVMS), які надаються провайдером медіа (media provider) під їхньою юрисдикцією та які можуть сприяти моральному розвитку неповнолітніх, були дос

забезпечити неможливість їхнього неперевіреного надмірного звичайних Таб і таважюди можуть включати до себе перевірки віку чи інші технічні заходи. Вони шкоди від програми.

До найбільш шкідливого правденту,о наприльсда,а н треба застосовувати найсуворіші заходи.

2. Персональні дані неповнолітніх,првббдррами медіоаслMSrprov(der) відповідно до параграфа 1, заб комерці йтноою мвеокрема для прямого маркетингу, реклами.

3. Державні сніці уютабевадання проаслMSrprov(der) медіа достатньої інформації про контент, який може чи морарльзнийток не в оці селі првббдррами медіа (provider) зобов'язані використовувати систему, що контенту аудіопвоісзлууагльних медіа

Задля імплементациі положеньучацьнозгаро х опчауряа використання співрегулювання, як передбачено

4. Комісіяохочує провайдераMSrprov(der) медіа обміну найкращими практиками застосування співрегуляторних кодів. Державні сніці та Комісія можуть заохочувати самостійні кодекси в поведінки уЄ Сп,а з а з р н а ф і 2 статті 4

Стаття 7

1. Державні сніці повинні без зайвого зволікання надаються провайдерMSrprov(der) медіа по їхніх (юрисдикції) безперервно та поступово ставали доступні допомогою пропорційних заходів.

2. Державні сніці повинні забезпечити регулярне медіа п MSrprov(der) (до наці орнелуляторних установ вжитих заходів, зазначених у параграфі 1. після цього-учаДержавні повинні звітувати Комісії положень параграфа 1.

3. Державні сніці повинні провайдераMSrprov(der) медіа розробляти плани дій з доступності (accessibility) поступового підвищення доступності їхніх програм регуляторні установиовидорлені првббдррами

4. Кожна Державнаця повинна визначити один контакт), легкий для доступу, у тому числі доступний онлайн для надання інформаціїітатна доступності, зазначених у цій Статті.

5. Державні органи повинні забезпечити, що надалі події, в тому числі публічні повідомлення стають відомими галузевим засобом (AVMS) і не повинні відбиватися у спільній сфері, особливо з інвалідністю.

Стаття 7

Державні органи можуть вживати заходи для захисту (appropriate prominence) аудіовізуальних медіа в суспільний інтерес.

Стаття 7

Державні органи повинні вживати належних і про того, що на аудіовізуальній медіа-послужбодержаві (MS provider), не можуть бути змінені без прямої згоди. Для цілей цієї статті державні деталізувати зокрема винятки, особливо щодо взаємодіючих зважаючи на законні інтереси (MS provider) і відмедіа (originality) (надавали аудіовізуальні медіа-послужби).

Стаття 8

Державні органи повинні забезпечити, щоб провайдери під їхньою юрисдикцією, не трансливали кінцево перевищують строки, визначені з правовласника.

Стаття 9

1. Державні органи забезпечують аудіовізуальні повідомлень (audiovisual commercial communication) медіа-послужбодержаві (MS provider), які перебувають під їхньою юрисдикцією:
 - (a) аудіовізуальні комерційні повідомлення повинні бути приховані аудіовізуальні (surreptitious audiovisual commercial communication) захищаються;
 - (b) аудіовізуальні комерційні повідомлення не повинні бути на підсвідомість (subliminal techniques);
 - (c) аудіовізуальні комерційні повідомлення не повинні:
 - (i) ставити під сумнів повагу до людської гідності;
 - (ii) містити чи провадити дискримінацію за ознаками етнічного походження, громадянства, релігії або сексуальної орієнтації;

Стаття 10

1. Спонсоровані аудіовізуальні медіапослуги вимогам:

- (a) за жодних обставин не вплив на їхній телевізійного мовлення, на їхнє розміщення на відповідальності або редакційній незалежності;
- (b) вони не повинні прямо з аусхаотчу втаотви а рки у г послуги, зокрема через спеціальні пром (references) на ці товари та послуги;
- (c) глядачі повинні бути чітко проінформовані про спонсорство. Спонсоровані пром (references) повинні бути на початку, під час та наприкінці програми і іншого позначення спонсора, таких як посилення або їх характерні ознаки.

2. Забороняється спонсорство VMS у діючих візуальних підприємств, основною діяльністю яких є виробництво тютюнових виробів, а також електронних сигарет.

3. Спонсорство візуальних медіапослуг або програм, які охоплює виробництво або продаж лікарських засобів, може передбачати просування назви або зображення рекламувати конкретні лікарські препарати та зарецептом у членстві під юрисдикцією якої медіапослуг.

4. Забороняється спонсорство програм, які можуть забороняти спонсорство дитячих програм, а також забороняти показ спонсорських документальних фільмів і релігійних програм.

Стаття 11

1. Ця Стаття застосовується виключно до програм

2. Продакт плеісмент) (product placement) у всіх медіапослугах (AVMS), заповліняти членстві споживачів, релігійних і дитячих

3. Програми, що містять продакт плейсмент (р та к в и м м о г а м :

(a) за жодних обставин не допускається в п л т е л е в і з і й н о г о м о в л е н н я , н а ї х н е р о з м і щ е н а у д і о в і з у а л ь н и х м е д i a (M S o n d e m a n d) , з в а з ь я х и є о р д о м і к а т а л о г о в і д а т н а ч и т о в н я н а в і д п о в і д а л ь н о с т і а б о п р о в а й д е р а м e d i a п о с л у г и ;

(b) вони не повинні прямо заохочувати купу послуги, зокрема через сп p o m o t i o n a l r e f e r e n c e s) р о м а ц і й н і т а к і т о в а р и г ч и

(c) вони не повинні m o t a g i v e u n d e r p r o m i n e n c e і л я т и ж р е т н и й п р о д у к т ;

(d) глядачі повинні бути чітко пр o p r o d u c t f o r m o v a placement) за доп o m o t e o k n o г о п о з н а ч е н н я н а п о ч а т к у а к т о ж п і д ч а с п р о д о в ж е н н я п о к а з у п р o g r a m и у н и к н у т ь я к и б х у д н ь п о р о з у м і н ь з б о к у г л я д а ч і в .

Державні органи можуть відступити d e j u r e і д к р і м о п р о з в і р в и р о б л е н и х п р o v a i d e r (M S p r o v i d e r) e д н а п о с і г г о з а м o в л e n a ф і л і й o в а н о ю з т а к и м п р o v a i d e r e p o k м м e d i a y o c л и y г z a m o v l e n n y a .

4. У програмах за жодних обставин p r o d u c t д о п у с к placement):

(a) сигарет та інших тютювових виробів в i r o b i v a p z a p p a v n i x к о н т е й н е р і в p r o d u c t b l a c e m e n t) o д в а і д т п і л д е г і р м e e n m o с н o в н o ю д і я л ь н і с т ю я к и х є в и р o б н и ц т в o a б o

(b) окремих лікарських препаратів чи м e d i a v i k л ю ч н o з а у р а д в e p y н а в с і м н и ц і , п і д ю р и с д и к ц і є ю п р o v a i d e r m e d i a p r o v i d e r) . с л у г и (

Р О З Д И Л

С т а т т я 13

1. Державні органи повинні забезпечити MS що п r o v i d e r) , я к і н а д а ю т ь а у д і о в і з у A V M S o n d e m a n d e д в а п і в е л ь н і ю р и с д и к ц і ї , з а б е з п е ч у ю т ь п р и н а й м н і 30% ч а с т к з а б e з п e ч у ю т ь в и д и м і с т ь т а к и х т в o р і в .

2. У випадках, - у ч о л с и н и д e p ж а в и м а г а ю т ь в і д п р o v (M S p r o v i d e r) , щ о п е р е б у в а ю т ь д і л і к д і в і н ь д ю л о ч и т и с ь в и р o б н и ц т в a o і e v p p o d y k c t i o y м у ч и с л і ч е р e з п р я м і в н e c k и д o н а ц і o n a л ь н и х ф o н д і в , в o н и т a k o ж м e d i a p o m s l p r o v i d e r) (, o p і e н т o в а н и x Д е p ж а в а н и ц и , o p і а ю т e

зареєстрованих вчлїашищїя Державлажувати такі
мають бути пропорційними та недискримінаційн

3. У випадку, зазначеному в параграфі 2, виключно на сумах доходу внаслідок прямої угоди орієнтована діяльність (targeted Member States) в а й д е щ е - у Державиця, де зареєстрований провайдер, встановлює такі уваги всі фінансові внески цїя мвистанавлені орієнтована діяльність (targeted Member States) а й д е щ е фінансові повинні відповідати законодавству ЄС, зокре допомоги.

4. Державиасниці повинні відзвітувати ік о м я цїєї-кдражні два роки, про імплементацію положе

5. Комісія повинна, на підсатсавиціямайдінофіор Дв незалежного дослідження, відзвітувати Європ застосування параграфів 1 і 2, беручи до уваги завдання із забезпечення культурного розмаїт

6. Зобов'язання, встановлене відповідно д провайдерів (MS provider) посолугієнтованих н Д а е р а ж а в и т о р і учасниках, як ц а р а п e r r a e f d o b m a ч 2 н о н е застосовуєт медіа п (MS provider) (із невелик low turnover) р а т б o m н (е чисель аудиторією. ч а Д с е н р и ж і а в и т а к о ж м о ж у т ь в и я в и т и с я н е м o ж л и в и м через характер або тематику (AVMS) аудіовізуальних

7. Після консультацій із Контактним Коміте наадвати рекомендації щодо роі з р а р х о д н у ц і о н і а ч с e t n k и параграфі 1, і щодо визн law turnover) н а в и н с e o c k i o c g e o л ь а у д и р і т і , зазначених у параграфі 6.

Р О З Д І Л

ПОЛОЖЕННЯ, ЩО СТОСУТЬСЯ ВИКЛЮЧЕННЯ ТА ПОВІДОМЛЕНЬ У ТЕЛЕВІЗІЙНОМУ МОВЛЕННІ

Стаття 14

1. Кожна - у Д е р ж а в а може вживати заходи у відп забезпечення того, щоб мовники під її юрисди (exclusive basis) ж а в а о д і ц я в в а ж а є п o д і я м и з н а значення, у спосіб, що позбавляє зуннаачсннуицї а с можливості спостерігати за цими подіями нажив безкоштовному т д л e r b a ж а ч e a n c н і ц я Я в к ц и o в а є таких зах перелік визн а ч е н і ю ж а л o d і o ч и н e n a ц і o n a л ь н o г o

подіями значного суспільного інтересу. Це має своєчасно. У однієї жакі дпих-із уржквн Державнож визнача ці події бути доступними наживо повністю або з об'єктивних причин для цілей суспільного ін

2. Державні ініціативи повинні негайно -япоівіздаохмиди, Кшомі або будуть вжиті відповідно до параграфу 1. повідомлення Комісія повинна перевірити зах законодавстватпуовЄсдомити прючнжжцінші ВДержавні висновок контактного комітету, створеного з опублікувати повідомлення ініціативи йпрроомув жнутрін азлаіх,оЄдвир овп е а також прийняти зведення перелік заходів, що учасницями.

3. Державні ініціативи повинні забезпечити за допомогою законодавства, що мовники, які знаходяться п виключними кпірабуалми, придбані після 30 липня 19 значна частина суспільства в іпюшбі й в Двєртжасвяї спостерігати за подіями, -увчизснаицееню мзиг іі дншою з Дпє 1 та 2, на безконштонванжюимвуо тпелвенбіасчтею або частков чи доречно з об'єктивних причин для цілей су або частково, як це в-учаваницею і вшдюо Дєд жєв дю

Стаття 15

1. Державні ініціативи повинні з-якбієйв пєжрїєєістрцов абнудїь у повинен мати справедливий, розумний та недиск суспільного інтересу, що транслюються на ви юрисдицією,ою створення коротких новинних пов

2. Якщо інший мовник, зареєстрований щр ті ймов бажає отримати доступ, набув виключні права н цей мовникєннадати доступ.

3. Державні ініціативи повинні забезпечити гарантії мовникам дозволу вільно вибирати короткі ури трансляцію, із зазначенням щонайменшеї вїжмні озго практичних міркувань.

4. В якості альтернативи пєулсаженнїцю пмаоржаугтрьа фут рівнозначну систему (equivalent system), за справедливий, розумний та недиск армії наці йній

5. Короткі уривки повинні використовуватися і можуть використовуватися в аудіо (AVMIS system), тільки якщо та сама програма пропонується ті програма із затримкою.

6. Без шкоди положення, на яких зазначено, повинні за визначення положень в існуючих двох а урядових практик, зокремах щодо будь-якого комп'ютерного уривків та часові межі їхньої передачі. Якщо може перевищувати додаткові витрати, що прямо

РОЗДІЛ

СПРИЯННЯ РОЗПОВСЮДЖЕННЮ ТА ВИРОБНИЦТВУ ТЕЛ

Стаття 16

1. Держави повинні забезпечити, де це можливо належних засобів, що мовники відводять більше європейській зарплаті часу, передбаченого ігор, реклами, телетекстових послуг та телеінформаційних, освітніх, культурних та розважальних аудиторією, повинна досягатися прогресивно, н

2. Якщо члени у параграфі 1, не може бути меншою, ніж середній показник членів на 19

Проте, для Греції та Португалії, замість 1988

3. Держави повинні, починаючи з 3 жовтня 1991 року про застосування цієї Статті та Статті 17.

Такий звіт, зокрема, повинен містити статистику про яку йдеться у ддчлїяї кСотжантотї ттеал еСтї азтї тїн ої 7, про під юрисдикцію в іудпаосвнідні ої пДреирчїанви, через які частки для кожного випадку, а також заходи, що досягнення.

Комісія повинна ініціювати та Європейський П звіти, що супроводжуються, якщо це потрібно, застосування положень цієї Статті та Статті 17 функціонування в Європейській Комісії у своєму високі зокрема, прогрес, досягнутий у порівнянні із що транслювалися, особливі обставини нових те

у країнах з малими мовними виробництва аудіовізуал
малопоширених мов.

Стаття 17

Державні установи повинні забезпечити, де це пра
належних засобів, що мовники передбачають щон
винятком часу, передбаченого для новин, спорт
послуг та телепродажу, урядові установи повинні
щонайменше 10% від їхнього про урядових бюджет
створюються незалежними від мовника виробниками.
інформаційних, освітніх, культурних та розваж
аудиторією, повинна досягатися прогресивно, н
досягатися шляхом впровадження належної частини
творів, тобто творів, що транслюються протяго

Стаття 18

Цей Розділ не застосовується до телевізійних
аудиторію в частині національної мережі.

РОЗДІЛ

ТЕЛЕВІЗІЙНА РЕКЛАМА ТА ТЕЛЕПРОДАЖ

Стаття 19

1. Телевізійна реклама та телепродаж повинні
редакційного контенту. Без шкоди для використання
телевізійна реклама та телепродаж повинні пов
програми за допомогою оптичних та/або звукови

2. Під час трансляції спортивних заходів до
телевізійної реклами та телепродажу. Одинач
телепродажу під час трансляції інших передач
залишатися винятком.

Стаття 20

1. Державні установи повинні забезпечити, що у випад
або телепродажу до програм, вони не зашкодять
програм, у випадку перерви між програмами п
відповідних програм.

(b) спонсорських оголошень;

(c) продакт-плейсменту; (

(d) нейтральних кадрів між редакційним контентом телепродажів і надзвичайними вставками

Стаття 2

Вікна телепродажів (teleshopping windows) по-
допомогою оптичних та звукових засобів і пов-
перерви.

Стаття 25

Ця Директива повинна вбудуватися в законодавстві (in
телевізійних каналів, які повністю присвячені
телевізійних каналів, які здійснюють виключно

Разом із тим, до таких каналів не входить

Стаття 26

Без шкоди для Статутів членів, з належних
законодавства ЄС, встановлювати вимоги, відмі-
Статті 23 щодо телевізійних трансляцій, призн-
які аудиторія однієї з інших мов не вимов-
опосередковано.

РОЗДІЛ

ПРАВО НА ВІДПОВІДЬ У ТЕЛЕВІЗІЙНОМУ МО

Стаття 28

1. Без шкоди іншим положенням цього, кра-
законодавства, що ухвалюються як державними чи юр-
особа незалежно від громадянства, легітимним
імені, якої було нанесено шкоду шляхом виступу
телевізійної програми, повинна мати право на
прав. Державні повинні забезпечити відсутні
реалізації права на відповідь або шляхом вале-
встановлення необґрунтованих вимог або умов
протягом розумного часового проміжку після от-
способ, що відповідає програмі, якої стосується

2. Право на владіть або об'єкту права повномовників, що знаходяться у сфері юрисдикції Держави

3. Держави повинні ухвалити заходи, необхідні для відповідь або еквівалентних заходів з метою забезпечення їхньої реалізації. Зокрема, вони повинні забезпечити такий характер процедур, які б забезпечили відповідь чи еквівалентних заходів, щоб забезпечити чи зареєстрована учасники в державі

4. Заява про реалізацію права на відповідь або відхилення, якщо така відповідь не є об'єктом параграфу 1, зі собою діяння, яке карається мовником - правова відповідальності або порушення пристойності.

5. Мають бути передбачені процедури в разі порушення права на відповідь або еквівалентних заходів за судового розгляду.

РОЗДІЛ ІХА

ПОЛОЖЕННЯ, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ДО ПОСЛУГ ПЛАТФОРМИ ДОСТУПУ ДО ВИДЕО-БІЗНЕС ПЛАТФОРМ (VSP)

Стаття 28

1. Для цілей цієї статті «Директивна форма спільного провайдера» (provider), зареєстрований у відповідній державі, визначений у параграфі 1 Статті 3 Директиви 2000/31/ЄС, повністю належить до Держави-власниці.

2. Провайдер материнської держави (VSP provider) зареєстрований на території держави, до якої належить зареєстрованим на території держави цієї Директиви провайдер платформи (VSP provider): доступ до в

(a) має материнське підприємство (parent undertaking) (або дочірнє підприємство (subsidiary)), приєднане зареєстроване на території цієї держави

(b) входить до складу групи, а інше підприємство зареєстроване на території цієї держави

Для цілей цієї Статті:

(a) «материнське підприємство» (parent undertaking) означає підприємство, яке контролює одне чи декілька дочірніх підприємств

(b) « дочірнє підприємство (subsidiary undertaking) » означає підприємство, яке контролюється шляхом підприємством, яким володіє підприємство кінцевого материнського підприємства.

(c) « група » означає материнське підприємство та всі інші підприємства, що мають із ним мзв'язок.

3. Для цілей застосування параграфу 2, якщо підприємство чи інші підприємства у формі провайдер платформи сп (VSP provider) у тій державі, де зареєстроване його материнське підприємство, або, у разі відсутності такої держави, у разі відсутності іншого підприємства групи компаній.

4. Для цілей застосування параграфу 3, у разі спільного до (VSP provider) до вперше розпочало свою діяльність одне з дочірніх підприємств, кожне з яких стабільного та ефективного економічного зв'язку з економікою країни.

У разі наявності декількох підприємств, зареєстрованих у різних державах, (VSP provider) вважається зареєстрованим у державі, в якій одне з цих підприємств здійснює свою діяльність одне з цих підприємств з економічного зв'язку з економікою країни.

5. Для цілей цієї Директиви 2000/31/ЄС поширюватися на провайдерів платформи (VSP provider) вважаються зареєстрованими у державі до параграфу 4.

6. Держави-члени складають і підтримують в державі списки провайдерів платформи (VSP provider), які вважаються зареєстрованими на їхній території, із зазначенням критеріїв, викладених в них, та фахівців, які повідомляють Комісії цей список, включно з усіма необхідними даними.

Комісія повинна забезпечувати доступ до розбіжностей між списками Комісії у пошуку рішення. Комісія забезпечує доступ до установ та органів, які надають доступні дані.

7. Якщо відповідна держава, яка має юрисдикцію, зобов'язана вирішити це питання однією з наступних дій: а) встановити механізми, які забезпечують доступ до даних, необхідних для виконання цієї Директиви.

надати такий висновок протягом 15 робочих днів і інформує про цей експертський висновок встановленому порядку

Стаття 28

1. Без шкоди для СДирективи 2004/68/ЄС, держава забезпечує, що провайдери платформи (VSP provider), які перебувають під їхньою юрисдикцією, не дозволяють

(а) неповнолітнім від програм, аудіовізуальних користувачам (user-generated videos) (здатних зашкодити їхньому психічному чи моральному розвитку), відповідно

(б) широкої громадськості від програм, аудіовізуальних користувачам (user-generated videos), якщо (містять підбурююче насильство або ненависті, спрямоване брідети грядкою ознакою, наведеною в статті 21 Хартії;

(с) широкої громадськості від програм, аудіовізуальних користувачам (user-generated videos) де оскільки містять розповсюдження якого станимніатльндімя лпрнаі всотпю, рущі законодавством ЄС, а саме: публічний заклик встановлено Статтею 5 Директиви (ЄС) 2017/54 порнографією, як встановлено пар2017/54/ЄС/Європейського парламенту про порушення, пов'язані з ксенофобією, як встановлено Статтею 1 Рамково

2. Держави-члени повинні забезпечувати дотримання спільного договору (VSP provider) дощоді перебувають під їхньою встановлених параграфом 1 Статті 9 до аудіовізуальних поширюються, продаються чи розміщуються таким

Держави-члени повинні зобов'язати в формі співробітництва до VSP provider, що перебувають під їхньою юрисдикцією, заходів із дотримання вимог, встановлених параграфом 1 комерційних повідомлень, які (т.е.), поширюються розміщуються цими провайдерами платформи (VSP provider) зважаючи на обмежений контроль, який ці провайдери (VSP provider) мають над такими аудіовізуальними мультимедійними

Держави-члени повинні забезпечити, що провайдери (VSP provider) чітко інформують своїх користувачів про комерційних повідомлень у програмі (user-generated) створені

Директива 2011/93/ЄС Європейського парламенту і Ради про боротьбу з насильством та сексуальними злочинами, зокрема сексуальною графією, яка встановлена в статті 11, пункт 1, літера а).

(e) створення і функціонування систем, за допомогою спільного до VSP provider) до провайдерів, які надають користувачам доступу VSP, в якому наслідки мали повідомлення чи

(f) створення і функціонування систем перевірки доступу VSP в ідентифікаційно контенту, який може зашкодити моральному розвитку неповнолітніх;

(g) створення і функціонування easy-to-use) системи, у якій кожен змогу користувачам платформ спільного доступу у параграфі 1;

(h) забезпечення систем батьківського контролю користування, (стосовно контенту, який може зашкодити моральному розвитку неповнолітніх;

(i) створення і функціонування easy-to-use) їх а легкі та ефективні процедури розгляду й вирішення скарг на платформи спільного VSP provider) доступу з метою з'ясування того, що зазначено в пунктах (h);

(j) забезпечення ефективних заходів з медіаграмотності користувачів, в тому числі заходи та інші

Забороняється обробляти персональні дані, не отримані (generated) (провайдерами платформ VSP provider) доповідно до f) до h) пунктів цього абзацу з комерційною прямою маркетингом (direct marketing), (профілювання) (поведінки) таргетовані (behaviorally targeted advertising).

4. З метою імплементації заходів, зазначених у частині 3, учасники повинні сприяти співрегулюванню, як

5. Державні органи повинні створити необхідні умови для вжиття заходів, зазначених у параграфі 3, які вживаються спільного до VSP provider) до державних органів, які повинні доручити ці заходи національним регуляторним установам

6. Державні органи можуть засудити провайдерів до більш детальної чи суворішої заходів, зазначених у параграфі 3 цієї Статті. Ухвалення заходів повинно відповідати вимогам, встановлених в директиві 2000/31/ЄС або Статтею 25

7. Державні органи повинні забезпечити наявність механізмів відновлення прав для вирішення спорів між користувачами спільного до VSP provider), пов'язаних із застосуванням параграфів 1 і 3. Такі механізми повинні забезпечити користувача правового захисту законодавством.

8. Державні органи повинні забезпечити користувачів права в суді стосовно провайдерів (ISP provider), форм відповідно до положень параграфів 1 і 3.

9. Комісія заохочує обмін найкращими практиками етичних кодексів, зазначених у параграфі 4, доступу (ISP provider) до (

10. Державні органи та Комісія можуть сприяти використанню етичних кодексів в ЄС та в інших

РОЗДІЛ

КОНТАКТНИЙ КОМІТЕТ

Стаття 29

1. Під егідою Комісії утворюється контактний компетентних урядів, який очолює голова, який збирається і ці впливають на вибори делегати Державні

2. Завданнями контактного комітету є:

(a) сприяти ефективній імплементації цієї Директиви консультативної доповіді про проблеми, які виникають застосуванням, зокрема, застосуванням статті 17 Директиви думками щодо яких вважатиметься корисним;

(b) надавати висновки і з власної ініціативи застосування цієї Директиви; і

(c) бути майданчиком для обміну поглядами щодо звітів, що їх повинні надати держави до Статті 17 методології;

(d) обговорювати висновки регулярних звітів представниками організацій мовлення, провайдерів послуг та професійними спілками;

(e) сприяти обміну інформацією між державами та втручати регуляторної діяльності щодо аудіовізуальної політики ЄС, а також відповідно

(f) досліджувати тенденції у секторі, обмін інформацією корисним.

РОЗДІЛ
РЕГУЛЯТОРНІ УСТАНОВИ-УЧАСНИЦІ ДЕРЖАВ

Стаття 30

1. Кожна держава повинна визначити одну чи декілька національних регуляторних установ і (або) організації повинні забезпечити реєстрацію юридичних осіб незалежності від держави чи державного чи приватного підприємства державати регуляторного нагляду за різними секторами.

2. Державні установи повинні забезпечити здійснення установами чи органами своїх повноважень неупередженість цілей цієї Директиви, зокрема досягнення плюрикультурності, захисту прав споживачів, недискримінаційного функціонування внутрішнього ринку та сприяння

Національні регуляторні установи чи органи якого іншого органу у зв'язку з їхніми повноваженнями в законодавством, що імплементує положення за перешкоджати здійсненню нагляду відповідно до

3. Державні установи повинні забезпечити в сфері компетенції та повноважень національних регуляторних установ способи їхньої підзвітності.

4. Державні установи повинні забезпечити наявність установ та органів належних (adequacy) афілійованих правозастосовних повноважень (enforcement powers) виконувати свої функції. Державні установи повинні забезпечити наявність у національних регуляторних органах та їхніх підрозділах оприлюднення.

5. Державні установи закріплюють у своєму національному законодавстві процедури призначення й звільнення керівників органів або членів колегіальних органів, чи осіб з повноваженнями мандата. Такі процедури повинні бути прозорими та незалежними. Керівники національних регуляторних установ або члени колегіального органу, на яких вимоги стосуються установи чи органі, можуть бути звільнені, потрібних для виконання ними своїх посадових обов'язків на національному рівні. Рішення про звільнення повинні заздалегідь повідомлятися зазначеним особам і

6. Державні органи повинні забезпечити ефективність на національному рівні. Апеляційний орган, який незалежним відиктдрі проваду чеська рення.

Рішення національної регуляторної установи закінчення розгляду апеляції, крім випадків, вживаються тимчасові заходи захисту

Стаття 30

1. Державні органи повинні забезпечити, що національні органи вживають належних заходів з надання необхідної для застосування цієї Директиви,

2. У межах обміну інформацією параграфу 1, регуляторні установи чи органи отримують (MSB info provider), який перебуває під їхньою юрисдикцією, повністю чи переважно ірорію є іншою фундаціоно регуляторна установа учасників, а також має юрисдикцію проінформувати про це національне регуляторне на територію якої орієнтована діяльність провайдера

3. Якщо регуляторна установа-учасник, орієнтована діяльність MSB provider) і держава медіа-організація Державні органи, надсилає запит щодо діяльності організації чи організації, державна має над ним юрисдикцію установа чи орган зобов'язані докласти всіх з двох місяців, проте без шкоди судові процедури Директиви. У разі отримання запиту, учасників, територію якої орієнтована діяльність провайдера чи організації, що має юрисдикцію, повинні уреагуванні на цей запит.

Стаття 30

1. Цим документом засновується Європейська група медіа-аудит (ERGA)

2. Вона повинна складатися з представників національних органів у сфері медіа (AVMS), а також повинна (м завданням аудіовізуальними AVMS) діяльність провайдера і відсутності регуляторної установи чи органу, інших представств У засіданні ERGA б виступає представник Комісії.

3. На ERGA покладаються такі завдання:

(a) надання Комісії технічної експертизи:

Комісія повинна забезпечити, щоб інформація була доступна, бо заходи, вжиті ними у відповідності з Директивою, Контактному ЕРА комітету та

Стаття 33

1. Державні органи повинні просувати та вживати медіаграмотності.

2. До 19 грудня 2022 року, і кожні шість місяців, відзвітувати Комісії про імплементацію положень

3. Після консультацій із Контактним комітетом щодо обсягу цих звітів.

Стаття 34

Директив ЄС, 89/552/EEC на Директиві, яка встановлює чинність, без шкоди для звичайних законів держав, їхнього національного законодавства і членів В.

Посилання на Директиву, що втручається, повинні здійснюватися згідно з та

Стаття 35

Ця Директива набирає чинності з дня її прийняття Європейського Союзу

Стаття 36

Дана Директива застосовується для Дер

ДОДАТОК I

ЧАСТИНА

Відмінні Директиви, які виходять з їх (посилання) у Статті

Council Directive 89/552/EEC (OJ L 298, 17.10.1989, p. 23)	
Directive 97/36/EC of the European Parliament and of the	

Council (OJ L 202, 30.7.1997, p. 60)	
Directive 2007/65/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 332, 18.12.2007, p. 27)	only Article 1

Ч А С Т І В Н А

**С п и с о к с т р о к і в п е р е н е с е н н я д о н а ц і о н а л ь н о г о з
(п о с и л а н н я 84) у С т а т т і**

Д и р е к т и в а	С т р о к и п е р е н е с е н н я д о з а к о н о д а в с т в а
89/552/EEC	3 ж о в т н я 1989
97/36/EC	31 г р у д н я 1997
2007/65/EC	19 г р у д н я 2007

Д О Д А Т І О К
Т А Б Л И Ц Я С П І В В І Д Н О Ш Е Н Ь

Д и р е к т и в а 89/552/ЄЕС	Д а н а Д и р е к т и в а
Article 1, introductory wording	Article 1(1), introductory wording
Article 1(a), introductory wording	Article 1(1)(a), introductory wording
Article 1(a), first indent	Article 1(1)(a)(i)
Article 1(a), second indent	Article 1(1)(a)(ii)
Article 1(b) to (m)	Article 1(1)(b) to (m)
Article 1(n)(i), introductory wording	Article 1(1)(n), introductory wording
Article 1(n)(i), first indent	Article 1(1)(n)(i)
Article 1(n)(i), second indent	Article 1(1)(n)(ii)
Article 1(n)(i), third indent	Article 1(1)(n)(iii)
Article 1(n)(i), fourth indent	Article 1(2)
Article 1(n)(ii), introductory wording	Article 1(3), introductory wording
Article 1(n)(ii), first indent	Article 1(3)(i)
Article 1(n)(ii), second indent	Article 1(3)(ii)
Article 1(n)(ii), third indent	Article 1(3)(iii)
Article 1(n)(iii)	Article 1(4)
Article 2	Article 2
Article 2a(1), (2) and (3)	Article 3(1), (2) and (3)
Article 2a(4), introductory wording	Article 3(4), introductory wording
Article 2a(4)(a)	Article 3(4)(a)
Article 2a(4)(b), introductory wording	Article 3(4)(b), introductory wording
Article 2a(4)(b), first indent	Article 3(4)(b)(i)
Article 2a(4)(b), second indent	Article 3(4)(b)(ii)

Article 2a(5) and (6)	Article 3(5) and (6)
Article 3	Article 4
Article 3a	Article 5
Article 3b	Article 6
Article 3c	Article 7
Article 3d	Article 8
Article 3e	Article 9
Article 3f	Article 10
Article 3g(1)	Article 11(2)
Article 3g(2), first subparagraph, introductory wording	Article 11(3), first subparagraph, introductory wording
Article 3g(2), first subparagraph, first indent	Article 11(3), first subparagraph, point (a)
Article 3g(2), first subparagraph, second indent	Article 11(3), first subparagraph, point (b)
Article 3g(2), second, third and fourth subparagraphs	Article 11(3), second, third and fourth subparagraphs
Article 3g(3)	Article 11(4)
Article 3g(4)	Article 11(1)
Article 3h	Article 12
Article 3i	Article 13
Article 3j	Article 14
Article 3k	Article 15
Article 4(1), (2) and (3)	Article 16(1), (2) and (3)
Article 4(4)	—
Article 5	Article 17
Article 9	Article 18
Article 10	Article 19

Article 11	Article 20
Article 14	Article 21
Article 15	Article 22
Article 18	Article 23
Article 18a	Article 24
Article 19	Article 25
Article 20	Article 26
Article 22	Article 27
Article 23	Article 28
Article 23a	Article 29
Article 23b	Article 30
Article 24	Article 31
—	Article 32
Article 26	Article 33
—	Article 34
—	Article 35
Article 27	Article 36
—	Annex I
—	Annex II

П Е Р Е К Л А Д З Д І Й С Н Е Н О М Е Д І Й Н И М И П Р О Е К Т А М И Р